

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** Aus aller Welt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

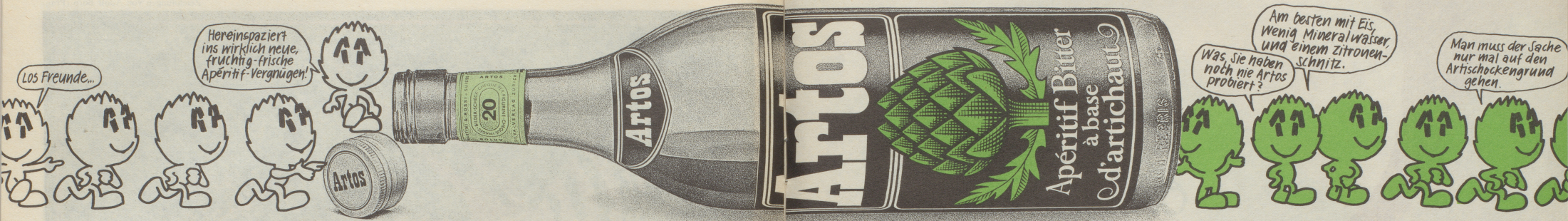
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Artos. Der neue Bitter Apéritif auf Artischockenbasis.

## Von Martini & Rossi.

### Aus aller Welt

Der Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in einem afrikanischen Staat telegraphierte kürzlich an Major Frank Müller vom Luftwaffentransportkommando in Münster: «Ueberflugenehmigung konnte bislang nicht eingeholt werden – stop – Präsident hat gestriger Staatsfeiertag gut gefallen – stop – hat heute gleich noch einen angeordnet – stop.»

Eine österreichische Zeitung berichtete, wie die Treibstoffknappheit einen Teil der gewohnt freundlichen und zuvorkommenden Tankwarte in machtbewusste Benzin-scheichs verwandelte. Wie wegweisicht waren alle Bemühungen um den Autofahrer, keine Hand rührte sich nach Ventilen, Oelstutzen, Kühlerschrauben oder Windschutzscheiben. Es hieß nur Stutzen hinein, Stutzen heraus! Keiner sagte auf Wiedersehen, denn es sollte

sich ja kein Kunde zweimal blick-ken lassen! Der König Kunde war gestürzt und der Tiger, der stand plötzlich vor dem Tank.

Der österreichische Finanzminister Androsch hat nichts dagegen, wenn man auf seine Kosten lacht. Er selbst gab im Freundeskreis fol-scheiben. Es hieß nur Stutzen hin-ein, Stutzen heraus! Keiner sagte auf Wiedersehen, denn es sollte

marke mit dem Bild Androsch heraus. «Findet sie auch Absatz?» erkundigte sich der Finanzminister bei den Beamten. Nein, lautete die Antwort, sie sei nicht beliebt, sie klebe nicht gut. Das wollte Androsch aber nicht glauben und bewies durch eine Probe, dass die Marke mit seinem Bild so gut wie alle anderen klebte. «Na ja, so schon!» sagte einer der Herren, «aber die Staatsbürger spucken alle auf die Vorderseite der Marke.»

In Bonn kursieren Witze über Kanzler und Kabinett:

«Warum hebt die Bundesregie-rung die Geschwindigkeitsbegren-zungen nicht auf?» – «Damit es nicht noch schneller bergab geht.»

«Warum gibt es Schwierigkeiten in der Ostpolitik?» – «Weil die Bundesregierung in «Bahr» bezahlt und die DDR mit «Kohl.»

Zwei Feuerwehrleute: «Wir müs-sen ein paar Jusos in unsere Feuer-wehr holen.» – «Warum?» – «Die

sind bei der Brandt-Bekämpfung begeistert dabei.»

Brandt und Dubček treffen sich im Magen von Breschnew wieder. Dubček: «Mich hat der Breschnew gefressen.» – Brandt: «Ich bin von der anderen Seite hereingekom-men.»

In einem Pressegespräch meinte Willy Brandt: «Ich bin nicht immer einverstanden mit dem, was

die Journalisten über mich schrei-ben. Aber dann halte ich es mit Konrad Adenauer, der einmal ge-sagt hat: «Macht dir eine Zeitung Kummer, denk dran: Morgen kommt 'ne neue Nummer!»

Ein Büchsenmacher, der in Sankt Moritz die reparierte Pistole des Schahs von Persien abliefern woll-te, zeigte sie beim Öffnen der Türe vor. Dann fiel er um wie ein

Sack und wusste von nichts mehr. Nachher entschuldigten sich die Leibwächter des hohen Gastes.

Der Verband der südafrikanischen Augenärzte hat nach Reihen-untersuchungen herausgefunden, dass die Sehkraft von 40.000 süd-afrikanischen Autofahrern so schlecht ist, dass sie berechtigt wä-ren, eine Blindenpension zu bean-tragen.

**hotel metropole**

- \* Mit dem letzten Komfort ausgerüstet
- \* Mit Hallenbad und Sauna
- \* PETER'S Spezialitäten-Restaurant
- \* Für Ferien mit Pliff!

Tel. 036 55 19 21/22 Telex 32 866

**wengen**

**Inserieren bringt Erfolg!**

**LEUKERBAD**

das Rezept für eine wohltuende Frühjahrskur im sonnigen, milden Walliser Klima

6 Hotels mit 390 Betten Thermalbäder im Hause

Auskunft erteilt: Hotel- und Bäder-gesellschaft Tel. 027 6 44 44

Für die Freunde des Nebelspalters ein Portrait von

**N. O. SCARPI**

Original-Lithographie von

**Suzanne Hürzeler**

mit-signiert von N. O. Scarpi  
kleine Auflage von 180 Stück, 50 x 65 cm  
und ein signiertes Buch von N. O. Scarpi  
Fr. 118.— Blatt und Buch inklusive Porto  
und Verpackung

Bestellung an:

**S. Hürzeler**  
Dammstrasse 5  
8152 Glattbrugg  
Telefon 01/810 36 15

Vorauszahlung oder Nachnahme

**Resisto**

Das Hemd der dynamischen Männer

männlich sportlich elegant

**Resisto**

● Ein Geschenk-Abonnement auf den Nebelspalter bereitet immer Freude ●

**Rasche Hilfe bei Magenbeschwerden**

Spüren Sie Magenbrennen, saures Aufstossen, Magen-druck, Völlegefühl oder Blähungen, so ist meist überschüssige Magensäure die Ursache. Die **Sodfrei-**Tabletten beseitigen rasch den Säureüberschuss und schützen die Magenschleimhaut. Schon 1-2 **Sodfrei-**Tabletten machen bald nach dem Einnehmen beschwerdefrei. **Sodfrei-**Tabletten, in Apotheken und Drogerien.

**HOTEL UND RÖTISSERIE ZUR HERBERGE TEUFENTHAL**

Warme Küche bis 23 Uhr. Jeden Tag geöffnet  
Zimmer mit Bad. Kegelbahnen. 300 Parkplätze

Heinz Weber-Nydegger  
5723 Teufenthal Tel. 064-46 1220

**Binaca Mundwasser macht Mund und Rachen frisch und sauber.**

**Binaca**

Mundwasser hochkonzentriert  
3 Tropfen auf 1/2 Glas Wasser

Eau dentifrice  
3 gouttes environ  
dans 1/2 verre d'eau

Ihre Hände sind über Nacht so glatt und zart wie Ihr Gesicht, mit **Kamill-Glyzerin-Creme**

Die spröde, gerötete oder rissige Haut hungert nach **Kamill-Glyzerin-Creme**.

Alle Spuren der Haus- und Berufsarbeit verschwinden mit der **Kamill-Glyzerin-Creme** im Nu. Sie ist doppelt wirksam: Sie pflegt und schützt. Die Haut wird wundervoll zart, glatt und widerstandsfähig. Dosen zu Fr. 2,50 und 3,90, Tuben zu Fr. 2,20 und 3,90 in Fachgeschäften erhältlich.

**Kamill-Glyzerin-Creme**